ПРИМЕР 46

Секретный гобелен становится доступным для общественности

© ВОИС и ЮНЕСКО, 2015

Оговорка: факты в этом примере являются полностью вымышленными. Любое сходство с реальными фактами – это просто совпадение.

#### **ФАКТЫ:**

1. В Национальном этнографическом музее страны Бобин хранится коллекция этнографических материалов сообществ и групп со всего мира, в том числе коренных народов.
2. В последние годы музей начал оцифровку своих коллекций для создания онлайн архива с целью охвата более широкой аудитории, содействия сохранению своих этнографических коллекций, уважения культурного разнообразия и сохранения НКН. Любой, кто имеет доступ к интернету, может получить бесплатный доступ к этому онлайн архиву.
3. В большинстве случаев музей получил разрешение на создание цифровых копий предметов, но в некоторых случаях сотрудники музея не смогли связаться с соответствующими правообладателями. В таких случаях они решили не размещать материалы в интернете.
4. В 1970-х гг. сообщество Ксин передало антропологу, сотруднику музея, гобелен. На гобелене представлен образ прорастания растений весной. Члены сообщества считают, что пока гобелен хранится в хороших условиях и не выставляется публично вне их весеннего праздника, у них будут хорошие урожаи; в противном случае духи рассердятся, что может оказать негативное влияние на урожай.
5. Сообщество изо всех сил старалось поддерживать гобелен в хорошем состоянии по мере его старения, поэтому оно согласилось, что гобелен следует хранить в музее при соблюдении следующих условий: (a) будет обеспечена его сохранность, (b) уполномоченные члены сообщества будут иметь к нему надлежащий доступ во время весеннего праздника, (c) он не будет выставлен на всеобщее обозрение.
6. Гобелен был соткан на традиционном ткацком станке с использованием традиционных технологий тремя женщинами из сообщества, последняя из которых умерла 80 лет назад. Очень стилизованные узоры уникальны для ксин и передаются из поколения в поколение, но каждый раз, когда они воплощаются на ткани, ткачи создают собственные их интерпретации.
7. Год назад, без должной проверки своих записей или попытки связаться с членами сообщества, музей сделал репродукцию гобелена доступной в интернете. Единица хранения в его цифровом архиве была связана с цифровыми копиями полевых записей антрополога из библиотеки музея, объясняющих важность гобелена для заинтересованного сообщества и последствия его демонстрации вне весеннего праздника. Метаданные на цифровой копии гобелена объясняют, на каких условиях ксин дали свое согласие на хранение гобелена в музее.
8. На веб-сайте музея зрители призываются к созданию новых предметов искусства на основе коллекции открытого доступа. Современный художник, известный своими намеренно провокационными работами, использовал онлайн архив для создания большой граффити-картины, скопировав узоры гобелена. Свою работу он назвал «Смерть весны».

#### **вопросы для обсуждения:**

1. Обладает ли кто-нибудь авторскими правами на гобелен, или он является общественным достоянием?
2. Обладает ли сообщество ксин правом интеллектуальной собственности на гобелен, поскольку оно является «владельцем» или распорядителем НКН, связанным с гобеленом?
3. Какие этические принципы мог нарушить музей при размещении в интернете оцифрованного гобелена?
4. Имел ли музей законное право размещать в интернете цифровую копию гобелена?
5. Нарушил ли художник права интеллектуальной собственности или какие-нибудь иные права других сторон? Если да, то чьи права интеллектуальной собственности или иные права он нарушил? Сделал ли он что-либо не так с этической точки зрения?
6. Что можно сделать теперь, когда открыт доступ к гобелену?
7. Что могут сделать сообщество и/или музей для предотвращения повторения подобной ситуации?

#### **информация о законе об авторском праве:**

Авторское право – это право интеллектуальной собственности, которое предоставляется без необходимости регистрации автору (авторам) любого оригинального творческого произведения, выраженного в фиксированной форме. Оно защищает художественные произведения в виде предметов искусства, картин, песен, книг и пр., но не идеи как таковые. Авторское право предоставляет автору (авторам) эксклюзивные права на использование, публикацию и распространение произведения в течение ограниченного времени. В государстве Бобин произведения защищены авторским правом в течение 50 лет со дня смерти автора (авторов) произведения.

С точки зрения интеллектуальной собственности произведения, более не защищенные авторским правом, рассматриваются как часть общественного достояния, и люди получают к ним доступ и могут использовать их по собственному усмотрению. Некоторые группы коренного населения оспаривают отнесение их традиционных культурных произведений к общественному достоянию, поскольку использование этих произведений продолжает подпадать под культурные ограничения даже после истечения срока действия авторского права, но в настоящее время закон об авторском праве в Бобине не предусматривает никаких исключений в этом отношении. В Бобине нет специального закона, защищающего права на интеллектуальную собственность в области традиционных знаний и традиционных выражений культуры.

В некоторых странах, особенно с системами гражданского права, таких как Бобин, авторское право дополняется еще одним набором прав, известных как «моральные права». Моральные права, которые предоставляются в Бобине всем авторам, включают право именоваться автором и не допускать изменения произведения без разрешения. В правовой системе Бобина нет временных ограничений для реализации моральных прав.